

OFARCH

INTERNATIONAL  
MAGAZINE  
OF ARCHITECTURE  
AND DESIGN

126

Università di architettura e design  
GR € 10,00 - P € 5,00 - E € 7,70 - A € 16,80 - F € 15,00 - B € 9,90  
A baby only € 7



Luciano Pia • Kohei Iwasaki, Tota Abe/EANA •  
CEBRA, JDS, SeARCH and Louis Paillard •  
Steven Holl • H&P Architects • Tony Fretton  
Architects + Geurst en Schulze Architekten •  
Alberto Meda • OFX •



## o|ARCH BLACK ON WHITE

Location: Wenzelbach, Germania  
Architects: fabi architekten bda  
Pr.: Herbert Stolz

"Il rispetto per l'ambiente naturale deve essere la linea guida principale per le costruzioni del futuro". Semplice ma decisa, la dichiarazione di fabi architekten sembra trovare una perfetta applicazione pratica nel progetto della Black on White house di Wenzelbach, in Germania. La casa si inserisce con discrezione lungo il pendio di una collina, nella verde foresta bavarese, arrivando dalla strada principale, infatti, quello che si scorge è solo il colmo del tetto, mentre la vetrata che dall'altro lato dell'abitazione si apre sul bosco rende l'intero volume leggero e trasparente. La casa è composta dalla sovrapposizione di due volumi differenti, una piccola casa con tetto spiovente completamente nera che poggia su un cubo bianco. I due corpi si innestano l'uno sull'altro al centro, e i due livelli dell'abitazione sono uniti da una rampa di scale senza corrimano. Si accede all'interno dal cubo bianco, dove si trovano l'ingresso e un guardaroba; al piano superiore, il grande open space caratterizzato da un bel parquet chiaro a corere e una one-room dove cucinare, rilassarsi, dormire e fare una doccia. Black&White: a volte, gli opposti si attraggono!

In questa pagina: dalla strada si scorge solo la parte superiore della casa Black on White. Il volume riprende la forma della tipica casetta con tetto a falda e, sul lato strada, è priva di aperture. Nella pagina accanto: le immagini mostrano il lato opposto della villetta. I due corpi, quello bianco e quello nero, sono sovrapposti e collegati da una scala interna. Le grandi finestre si aprono sulla foresta.

On this page: only the upper part of the Black on White home is visible from the street. The house was inspired by the typical construction with a pitched roof; there are no windows on the street side. On the opposite page: the images show the opposite side of the villa. The two components – in black and white – overlap and are connected by an internal stairwell. The large windows open onto the forest.

"Respect for the natural surroundings must be a fundamental guideline for future building constructions". Simple but clear, this statement issued by fabi architekten would appear to have been applied perfectly in the project of the Black on White house in Wenzelbach, in Germany. The home slides discreetly into the hillside covered with lush green forests of Bavaria. Approaching the house from the main road, all that can be seen is the rooftop; the windows on the other side of the building overlook the woodland and give the ensemble a light-transparent touch. The home has been created from the superimposition of two different volumes – a small, completely black house with a pitched roof that rests on a white cube. The two components are joined at the center and the two levels of the construction are connected by a floating staircase. The lower white box contains the entrance hallway and a cloakroom; on the upper floor, the large open space has been decorated with light-colored parquet throughout. This single room contains all of the essentials for cooking, relaxation, sleeping and showering. Black&White: well, clearly sometimes opposites attract!

48



49



Pianta del primo piano/Layout plans for the first floor

Pianta del secondo piano/Layout plans for the second floor

Sotto: a sinistra, una vista aerea mostra la casa arroccata sul fianco della collina; a destra, una vista notturna. Sotto: la cucina aperta sulla zona living. Nella pagina accanto: l'ampia zona giorno illuminata dalla vetrata a tutta altezza; la scala che collega i due livelli è composta da gradini di cemento inseriti direttamente nel muro portante.

Below: left, an aerial view shows the home perched on the side of a hill; right, a nocturnal view. Below: the kitchen that flows into the living room. On the opposite page: the large lounge illuminated by the floor-to-ceiling window; the stairwell that connects the two levels has been created with cement steps inserted directly into the weight-bearing wall.

